



<<Current School DBN>> - <<Official Class>>

للحصول على نسخة باللغة العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة الموقع الإلكتروني أدناه.	Pour obtenir la traduction de ce document, merci de visiter le site internet cité ci-dessous.	Перевод данного документа на русский язык находится на вебсайте, указанном ниже.
এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।	Pou ka jwenn yon kopi dokiman sa a an Kreyòl ayisyen, tanpri ale sou sit entènèt ki pi ba a.	Para obtener una versión en español de este documento, por favor visite el sitio de Internet a continuación.
如要取得本文件的中文譯本，請瀏覽下面的網站。	본 문서의 한국어판을 보시려면 다음 웹사이트를 방문해 주십시오.	اس دستاویز کے اردو ترجمہ کے لیے برائے مہربانی ذیل کی ویب سائٹ سے رجوع کریں۔
www.nyc.gov/schools/ChoicesEnrollment/Middle		

<<Adult First Name>> <<Adult Last Name>>

Padre/Tutor legal de <<Student First Name>> << Student Last Name>>

<<Street Number>> <<Street Name>>, <<Apt Number>>

<<City>>, <<State>> <<Zip>>

Abril de 2016

Estimados padres o tutores:

Se ha concedido el cupo a su hijo en el programa de escuela intermedia a continuación para septiembre de 2016:

<<Matched School Name1>> (<<MS Main Matched School DBN1>>)

<<Matched Program Name1>>

<<Matched School Address1>>

<<Matched School City, State ZIP>>

También se otorgó un cupo a su hijo en el programa nuevo de escuela intermedia a continuación:

<<Matched School Name2>> (<<MSNS Matched School DBN2>>)

<<Matched Program Name2>>

<<Matched School Address2>>

<<Matched School Address City, State Zip>>

Debe completar la página adjunta indicando el programa en el cual su hijo desea cursar sus estudios y debe entregarla en la escuela primaria de su hijo, a más tardar el 4 de mayo de 2016.

Si deseara tratar de cambiar el cupo que se concedió a su hijo, puede elevar una apelación. Para obtener un formulario de apelación, debe completar la página adjunta y entregarla en la escuela primaria de su hijo. El plazo para presentar el formulario de apelación completo en su Centro de Bienvenida familiar también vence el 4 de mayo de 2016. De no concederse la apelación, se asignará a su hijo al programa que usted indique en la página adjunta. Sea tan amable de tener en cuenta que se conceden las apelaciones según la disponibilidad de cupos vacantes y del criterio de selección de la escuela.

Si su hijo rindió las pruebas de aptitud de Mark Twain/Distrito 21 o solicitó el ingreso a un programa por puntaje compuesto, la información sobre los resultados que obtuvo se encuentra pormenorizada en los informes de puntaje adjuntos.

Ante cualquier inquietud con respecto al ingreso a la escuela intermedia, sea tan amable de comunicarse con su escuela primaria.

Le deseamos grandes éxitos a su hijo en la escuela intermedia.

Atentamente,

Sara McPhee

Directora general de admisiones de escuela intermedia

Oficina de Inscripción Estudiantil

Sea tan amable de completar esta página y de entregarla en la escuela primaria actual de su hijo, a más tardar el 4 de mayo de 2016.

NOMBRE DEL ESTUDIANTE: <<Student First Name>> <<Student Last Name>>
ESCUELA ACTUAL: <<Current School DBN>>

NÚM. DE CARNÉ ESTUDIANTIL (OSIS): <<Osis Id>>
GRADO: <<Current Grade>>

Seleccione uno de los cupos que se le otorgaron:

- Mi hijo cursará sus estudios en <<Matched Program Name1>>.
- Mi hijo cursará sus estudios en <<Matched Program Name2>>.

Apelación:

- Deseo apelar esta concesión de cupo. Si no se me concede la apelación, deseo que mi hijo curse sus estudios en <<Matched Program Name1>>.
- Deseo apelar esta concesión de cupo. Si no se me concede la apelación, deseo que mi hijo curse sus estudios en <<Matched Program Name2>>.

Los formularios de apelación se encontrarán a disposición en su escuela primaria al entregar esta página. Dichos formularios de apelación completos deben entregarse en la escuela actual, a más tardar el 4 de mayo de 2016.

Si cursará los estudios en una escuela fuera del proceso de ingreso a la escuela intermedia:

- Mi hijo cursará sus estudios en la escuela que figura debajo el año escolar 2016-2017 (por favor escriba el nombre de la escuela en el espacio que se encuentra debajo):
 - Escuela pública con condiciones de ingreso propias o escuela charter: _____
 - Escuela privada o parroquial: _____

Sea tan amable de adjuntar una copia de la carta de admisión de su hijo para verificar el ingreso a una escuela pública con condiciones de ingreso propias, escuela pública charter, escuela parroquial o escuela privada.

Nombre y apellido del padre/madre/tutor (en letra de imprenta): _____

Firma del padre/madre/tutor: _____ Fecha: _____

Teléfono del padre/madre/tutor: _____ Correo electrónico: _____